# A BIZOTTSÁG 1228/2010/EU RENDELETE

**(2010. december 15.)**

**a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 9. cikkére,

mivel:

(1) A 2658/87/EGK rendelet létrehozta a Kombinált Nómenklatúrát (KN) azzal a céllal, hogy eleget tegyen a Közös Vámtarifa, az uniós külkereskedelmi statisztika és az árubehozatalra vagy árukivitelre vonatkozó, más uniós politikák által előírt követelményeknek.

(2) A vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 2009. november 16-i 1186/2009/EK tanácsi rendelet [2] meghatározza azokat az eseteket, amelyek tekintetében adóztatás nem indokolt.

(3) Bizonyos körülmények között, figyelembe véve az 1186/2009/EK rendeletben említett árumozgások némelyikének különleges jellegét, helyénvalónak tűnik külön KN-kód hozzárendelése révén csökkenteni az ilyen árumozgások bejelentéséhez kapcsolódó adminisztratív terheket. Ez különösen akkor szükséges, ha az árumozgásban érintett áruk egyes típusainak a vámáru-nyilatkozat elkészítése céljából történő besorolása a szóban forgó érdekekhez képest aránytalan munkaterheléssel és költséggel járna.

(4) A Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kereskedelmi lefedettség, az adatok meghatározása, vállalkozásmutatók és számlázási pénznem szerinti statisztika összeállítása, valamint a különleges áruk vagy árumozgások tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2010. február 9-i 113/2010/EU bizottsági rendelet [3] és a tagállamok közötti termékforgalomra vonatkozó közösségi statisztikáról szóló 638/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint az 1901/2000/EK és a 3590/92/EGK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. november 18-i 1982/2004/EK bizottsági rendelet [4] lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy az Unión kívüli és azon belüli kereskedelemre vonatkozó statisztikákban bizonyos árukra egyszerűsített kódrendszert használjanak.

(5) Ezek a rendeletek meghatározott feltételek között alkalmazandó külön árukódokat írnak elő. Az átláthatóság érdekében és tájékoztatási célból ezeket a kódokat bele kell foglalni a Kombinált Nómenklatúrába.

(6) Ezért a Kombinált Nómenklatúrát ki kell egészíteni a 99. árucsoporttal.

(7) A 2658/87/EGK rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 2658/87/EGK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2011. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 15-én.

*a Bizottság részéről,*
*az elnök nevében,*
Algirdas ŠEMETA
*a Bizottság tagja*

---

[1] HL L 256., 1987.9.7., 1. o.
[2] HL L 324., 2009.12.10., 23. o.
[3] HL L 37., 2010.2.10., 1. o.
[4] HL L 343., 2004.11.19., 3. o.

*MELLÉKLET*

A 2658/87/EGK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A tartalomjegyzékben a második rész XXI. áruosztályának 99. árucsoportjához tartozó szöveget „(*A hatáskörrel rendelkező közösségi hatóságok által meghatározott külön felhasználásra fenntartva*)" a következő szöveg váltja fel: „Kombinált Nómenklatúra szerinti külön kódok".

2. A második részben a XXI. áruosztály 98. árucsoportjának vége és a harmadik rész között a szöveg a következő 99. árucsoporttal egészül ki:

*„99. ÁRUCSOPORT*

**KOMBINÁLT NÓMENKLATÚRA SZERINTI KÜLÖN KÓDOK**

*I. árualcsoport*

**Bizonyos különleges árumozgásokra vonatkozó, Kombinált Nómenklatúra szerinti kódok**

(behozatal vagy kivitel)

**Kiegészítő megjegyzések:**

1. Ezen árualcsoport rendelkezései csak az abban hivatkozott árumozgásokra alkalmazandók.

   Az ilyen árukat a megfelelő alszámmal kell bejelenteni, ha annak, valamint bármely más alkalmazandó rendeletnek a feltételei és követelményei teljesülnek. Az áruk leírásának kellően pontosnak kell lennie, hogy lehetővé tegye azonosításukat.

   A tagállamok azonban dönthetnek úgy, hogy nem alkalmazzák ezen árualcsoport rendelkezéseit, amennyiben behozatali vámokat vagy más díjakat érintenek.

2. Ezen árualcsoport rendelkezései nem alkalmazandók a tagállamok közötti áruforgalomra.

3. Nem tartoznak ebbe az árualcsoportba az 1186/2009/EK rendeletben foglalt olyan importált vagy exportált áruk, amelyekre vonatkozóan elutasították a behozatali vagy kiviteli vám alóli mentességet.

   A tilalom vagy korlátozás alá eső árukat érintő mozgások szintén nem tartoznak ezen árualcsoportba.

| KN-kód | Árumegnevezés | Megjegyzés |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| | **Az 1186/2009/EK rendeletben foglalt egyes áruk (behozatal és kivitel):** | |
| **9905 00 00** | — Szokásos lakóhelyüket áthelyező természetes személyek személyes vagyontárgyai | ([1]) |
| **9919 00 00** | — A fent említettektől eltérő, következő áruk: | |
| | — a szokásos tartózkodási helyét házasságkötése alkalmával áthelyező személy tulajdonában levő kelengye és háztartási ingóságok; öröklés útján szerzett személyes vagyontárgyak | ([1]) |
| | — előírt iskolai ruházatok, oktatási anyagok, valamint iskolai tanulóknak vagy felsőoktatási intézmény hallgatóinak háztartási célú ingóságai | ([1]) |
| | — elhunyt személyek testét tartalmazó koporsók és a hamvaikat tartalmazó urnák, valamint kegyeleti tárgyak | ([1]) |
| | — jótékonysági vagy emberbaráti szervezetek részére és katasztrófák áldozatai számára szánt áruk | ([1]) |

([1]) Behozatal esetén az ezen alszám alá való besorolás és a behozatali vám alóli mentesség az 1186/2009/EK rendeletben megállapított feltételek hatálya alá tartozik.

*II. árualcsoport*

**Bizonyos különleges árumozgásokhoz tartozó statisztikai kódok**

**Kiegészítő megjegyzések:**

1. A Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kereskedelmi lefedettség, az adatok meghatározása, vállalkozásmutatók és számlázási pénznem szerinti statisztika összeállítása, valamint a különleges áruk vagy árumozgások tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2010. február 9-i 113/2010/EU bizottsági rendelet ([1]) és a tagállamok közötti termékforgalomra vonatkozó közösségi statisztikáról szóló 638/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint az 1901/2000/EK és a 3590/92/EGK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. november 18-i 1982/2004/EK bizottsági rendelet ([2]) lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy az EU-n kívüli és azon belüli kereskedelemre vonatkozó statisztikákban bizonyos árukra egyszerűsített kódrendszert használjanak.

2. Az ebben az árualcsoportban megállapított kódok a 113/2010/EU és az 1982/2004/EK rendeletben meghatározott feltételek hatálya alá tartoznak.

| Kód | Árumegnevezés |
|---|---|
| 1 | 2 |
| **9930** | **Hajóra és légi járműre szállított áru:** |
| 9930 24 00 | — a KN 1–24. árucsoportjába tartozó áru |
| 9930 27 00 | — a KN 27. árucsoportjába tartozó áru |
| 9930 99 00 | — máshová besorolt áru |
| **9931** | **A tengeri létesítmény személyzete részére vagy a tengeri létesítmény motorjainak, gépeinek és más berendezéseinek működtetéséhez szállított áru:** |
| 9931 24 00 | — a KN 1–24. árucsoportjába tartozó áru |
| 9931 27 00 | — a KN 27. árucsoportjába tartozó áru |
| 9931 99 00 | — máshová besorolt áru |
| **9950 00 00** | **Csak tagállamok közötti áruforgalom keretében folyó egyedi, 200 EUR-t meg nem haladó értékű ügyletek esetében és néhány esetben maradványtermékek bejelentéséhez használt kód**" |

([1]) HL L 37., 2010.2.10., 1. o.
([2]) HL L 343., 2004.11.19., 3. o.